

# À MODA ANTIGA

THE OLD STYLE

NOVAS BARBEARIAS RESGATAM A VOCAÇÃO DE PONTO DE ENCONTRO DE CAVALHEIROS

NEW BARBERSHOPS ARE RECLAIMING THE OLD VOCATION AS MEETING PLACES FOR GENTLEMEN

POR/ BY GUSTAVO BASSO



Detalhes do cotidiano da barbearia 9 de Julho. À dir., o dono Anderson Napolos (de suspensório) e seu staff. Details of the routine of barbershop 9 de Julho. Right, owner Anderson Napolos (in suspenders) and his staff.



Antigamente, as barbearias eram onde os homens “de bem” costumavam se reunir para cuidar do visual e discutir temas masculinos. Com o passar do tempo, essas casas perderam o prestígio como ponto de encontro. Mas, pensando em recuperar essa simbologia, uma nova geração de profissionais vem resgatando a atmosfera retrô, inspirada nas barbearias de bairro norte-americanas e londrinas do começo do século 20. Associando o moderno ao vintage, os novos ou reformados salões, além de cuidarem da tríade barba, cabelo e bigode, preocupam-se com os detalhes. Das velhas cadeiras de aço aos móveis de madeira, o antigo visual é recriado usando principalmente o *barber pole*, aquele poste branco giratório pintado com espirais vermelhas. E como outrora, não tente agendar hora: seguindo à risca a tradição,

In the old days, barbershops were places where the “good citizens” used to come together to take care of their looks and discuss manly matters. With the passing of time, these houses have lost their prestige as meeting points. But, with thoughts of resurrecting this cultural symbol, a new generation of professionals have begun to frequent retro locales, inspired by the early 20th-century barbershops of America and London. Combining the modern with the vintage, these new or renovated shops, in addition to covering the triad – beard, hair and mustache – also pay attention to details. From the antique steel chairs to the wooden furniture, the old-fashioned look is, above all, recreated through the presence of a barber pole, that forever-rotating white pole with red spirals. And just as in days of old, don’t bother making an appointment: following tradition to a tee, the



#### NO FIO DA NAVALHA / THE REASONS LDGL

9 DE JULHO, SÃO PAULO

"Deixar-se barbear é um ritual. Mais que o resultado, o importante é o relaxamento", explica Anderson Napoles, sócio da casa pioneira na cidade de São Paulo em recriar as antigas barbearias. As duas lojas reproduzem, com artigos importados e restaurados, o ambiente do passado. / "Getting a shave is a ritual. More important than the result itself is the relaxation," explains Anderson Napoles, part-owner of the establishment that's a pioneer in the city of São Paulo in recreating the old-barbershop style. Its two addresses feature imported and restored objects to recreate the old-time atmosphere. Rua Augusta, 1.371. Loja / Shop 105 e / and Rua Senador Paulo Egídio, 63, tel. +55 11/3283-0170, [barbearia9.com.br](http://barbearia9.com.br)



PALL MALL, LONDRES / LONDON

Seus 115 anos de história lhe rendem desde fiéis clientes, frequentadores há seis décadas, até jovens com seus 20 e poucos anos. Em 2005, a clássica barbearia londrina passou para as mãos de Richard Marshall, que manteve parte do staff antigo e o segredo da preparação correta ao barbear. / Its 115 years of history have earned it faithful clients, regulars for some six decades and even young men in their twenties. In 2005, the classic London barber shop fell into the hands of Richard Marshall, who retained part of the staff and the secret of correct shaving preparations. 27 Whitcomb Street, tel. +44 207/930-2592, [pallmallbarbers.com](http://pallmallbarbers.com)

FSC BARBERS, NOVA YORK / NYC

O West Village nova-iorquino concentra um bom número dessas novas-velhas barbearias, como esta. Cansado dos salões de beleza onipresentes em Manhattan, Sam Buffa abriu um espaço com o objetivo de ser um ponto de encontro da comunidade masculina, como antigamente. / New York's West Village contains a number of new old barbershops like this one. Tired of Manhattan's ever-pervasive beauty salons, Sam Buffa opened a space with the intention of making it a meeting place for the masculine community, like in the old days. 5 Horatio Street, tel. +1 212/929 3917, [fscbarber.com](http://fscbarber.com)



PERSONS OF INTEREST, NOVA YORK / NYC

Um ex-executivo de televisão decidiu alugar o ponto onde funcionava uma antiga barbearia para recriá-la — ele chamou gente com experiência em salões, sem deixar sumir o ar vintage, condizente com a atual efervescência cultural do Brooklyn. / A former TV executive decided to rent the locale of an old barbershop in order to recreate it — he recruited people who have experience in salons, but without losing the vintage atmosphere, suitable for Brooklyn's current cultural effervescence. 299 Smith Street, tel. +1 718/858-5300, [personsofinterestbklyn.com](http://personsofinterestbklyn.com)